



第六十四届会议

议程项目 64、131 和 132

人权理事会的报告

2008-2009 两年期方案预算

2010-2011 两年期拟议方案预算

人权理事会第十届和第十一届会议通过的决议和决定引起的 订正概算

行政和预算问题咨询委员会关于 2010-2011 两年期拟议方案预算的第四次报告

1. 行政和预算问题咨询委员会审议了秘书长关于人权理事会第十届和第十一届会议通过的决议和决定引起的订正概算的报告(A/64/353)。在审议报告期间，委员会会见了秘书长的代表，后者提供了补充资料，并作了澄清。
2. 秘书长的报告符合大会第 63/263 号决议第五部分核可的程序，其中大会认可行政和预算问题咨询委员会(见 A/63/629，第 10 段)的结论和建议，即按照秘书长的提议(见 A/63/541)，每年向大会提交人权理事会通过的决议和决定所产生的订正估计数，这种做法有一定道理。
3. 咨询委员会注意到，理事会第十届和第十一届会议通过的若干决议和一项决定，需要在 2008-2009 两年期方案预算核批资源和 2010-2011 两年期拟议方案预算中所列初步资源外追加经费。秘书长报告的附件中概述了分别与第十届和第十一届会议有关的所需经费 1 452 900 美元和 3 800 100 美元，该报告第二节中提供了每项决议和决定下的所需经费详情。
4. 咨询委员会还注意到，考虑到提交年度报告的时间规定，2009 年 9 月 14 日至 10 月 2 日举行的理事会第十二届会议的决议和/或决定产生的所需经费将在下一个年度报告中予以列报和审议。



5. 如秘书长报告所述,委员会注意到,尽管理事会在2009年共举行了三次特别会议(第九、第十和第十一次特别会议),只有第九次特别会议产生了额外资源。在此方面,委员会收到了秘书长关于第S-9/1号决议产生的预算经费的报告(A/63/853)。由此而表明,尽管没有在2008-2009两年期方案预算第2款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)和第23款(人权)下编列经费,但预计为开展该决议第11、12、14和15段设想的额外活动共需提供经费1 821 500美元(净额)。其中650 600美元由预算外资源支付,266 900美元通过2008-2009两年期方案预算第2款(49 400美元)和第23款(217 500美元)项下已经核定的资源来解决。余额估计数904 000美元(净额)为追加经费,将由2008-2009年方案预算提供。委员会获悉,自上述报告发表后决定,与执行第S-9/1号决议有关的所需额外经费可在2008-2009年方案预算已经核拨的资源内解决;因此,将不需要增拨批款。**咨询委员会建议为执行人权理事会第九次特别会议通过的S-9/1号决议核批的相关额外所需经费,将在2008-2009两年期方案预算核定资源内解决。**

6. 关于人权理事会第十届和第十一届会议通过的决议和决定引起的订正概算,秘书长指出,与开展“常年性质”活动有关的经费已列入2008-2009两年期方案预算及2010-2011年拟议方案预算。据显示,按照第10/16、10/27、10/32、11/10和11/12号决议规定开展已列入2010-2011两年期拟议方案预算的这类活动所需资源为824 700美元(重计费用前)(见A/64/353,第4段)。

7. 需要为载有新任务规定的决议提供额外经费,没有在2008-2009两年期方案预算或2010-2011两年期拟议方案预算中编列此项经费(第10/11、10/23、10/33、11/1、11/2、11/3、11/4、11/8、11/9号决议和第11/117号决定)。与载有新任务规定的决议有关的额外所需经费分别为2008-2009两年期1 884 500美元、2010-2011年2 834 300美元(重计费用前)。经要求后,委员会收到了类似于秘书长报告中所列的一份表,其中进一步区分了与“常年性质”活动有关的资源和与新任务规定有关的资源(见附件)。**委员会认为,今后提供的列表应以此格式为准。**

8. 咨询委员会注意到,秘书长提议1 884 500美元的数额在2008-2009两年期方案预算核定资源内支出,并在第二次执行情况报告中予以列报。关于2010-2011两年期所需经费估计数总额3 659 000美元,由于其中824 700美元已作为与常年活动有关的经费列入2010-2011两年期拟议方案预算,秘书长建议余下的2 834 300美元在2010-2011两年期拟议方案预算经费中解决,无须追加批款。

9. **咨询委员会建议大会注意到秘书长关于人权理事会第十届和第十一届会议通过的决议和决定引起的订正概算的报告(A/64/353)。**

10. 咨询委员会注意到,关于以联合国所有正式语文印发普遍定期审议问题工作组报告的人权理事会第11/117号决定,秘书长指出,2008-2009两年期根据该决

定规定的要求翻译报告的所需经费估计数为 1 439 800 美元，可在第 2 款下批拨的资源总额中支出。关于 2010-2011 年的相关经费 4 378 900 美元，据指出，已在 2010-2011 两年期拟议方案预算中列入旨在加强联合国日内瓦办事处常设会议服务能力的具体提案，以满足人权理事会和其他人权机制的活动所产生的更多需求(见 A/64/353, 第 31-34 段)。

11. 咨询委员会在其关于 2010-2011 年拟议方案预算的第一次报告中提到了向人权机构提供服务的问题，并就 2010-2011 年秘书长拟为日内瓦会议服务提供的资源提出了建议(见 A/64/7, 第一. 84 至一. 89 段)。委员会还在关于会议时地分配办法的报告中提到与人权理事会有关的文件管理问题(A/64/484, 第 16-19 段)。委员会支持秘书长将 12 个员额从纽约调至日内瓦并加拨会议临时人员资源的提议，但是委员会对拟增加能力是否充足也表示持续关切。因此，委员会建议大会请秘书长密切监测有关情况并向大会报告任何可能涉及经费的事态发展。

12. 咨询委员会还回顾，大会第 63/284 号决议请秘书长责成内部监督事务厅审查导致在 2009 年没有提供足够会议服务供人权理事会使用的情况，应就此充分说明提供的资源是否足够。委员会重申它期待审查将尽快完成，并按要求向大会提交有关建议以便采取行动(见 A/64/7, 第一. 88 段)。

13. 委员会还获悉，大会和会议管理部正打算向大会提交一份报告，合并现有的关于字数和页数限制的文件准则，其中就包括直接提交秘书处和由秘书处代表政府间机构提交的所有文件的每页字数和每份文件的页数进行说明。委员会还回顾大会第 60/251 号决议第 16 段决定理事会应在成立五年后审查其工作和运作情况，并就此向大会提出报告。此外，委员会还获悉，理事会在最近第十二届会议上通过的决议草案 12/1 第 5 段中请联合国人权事务高级专员就如何改进向理事会提供的会议服务和秘书处服务，向理事会第十五届会议提交一份报告。

附件

人权理事会第十届和第十一届会议通过的决议和决定引起的所需经费汇总表 (包括常年活动和新活动经费)

(千美元)

人权理事会 决议/决定	预算款次	每两年期 所需经费	2008-2009 年		2010-2011 年		常年活动 经费	人权理事会有关决议/决定段落
			2008-2009 年方案预算 现有经费	在现有批款 中解决的所 需经费	在 2010-2011 两年 期拟议经费中解决 的所需经费(重计 费用前)	新经费		
10/11 利用雇佣军作为 侵犯人权和阻止 人民行使自决权 利的手段	2 23	112.2 204.4	— —	— —	112.2 204.4	112.2 204.4	—	请联合国人权事务高级专员办事处根据大会第 62/145 号决议第 15 段, 继续支持工作组就此问题举行区域政府间磋商, 在 2010 年底之前举行余下的三次磋商, 同时考虑到这一进程可能促成在联合国主持下举行一次高级别的国家圆桌会议(第 16 段)
10/16 朝鲜民主主义 人民共和国的 人权状况	23	116.8	—	—	116.8	—	116.8	决定根据理事会第 7/15 号决议, 将特别报告员的任期延长一年(第 3 段)
10/23 文化权利领域 独立专家	2 23 28 E	108.6 566 3	— — —	— 7.8 —	108.6 566 3	108.6 566 3	—	决定根据相关的联合国人权文书所述, 设置一个题为“文化权利领域独立专家”的新的特别程序, 为期三年(第 9 段)
10/27 缅甸人权状况	23	145.4	—	—	145.4	—	145.4	决定根据人权委员会 1992 年 3 月 3 日第 1992/58 号决议和 2005 年 4 月 14 日第 2005/10 号决议及人权理事会 2008 年 3 月 28 日第 7/32 号决议, 将缅甸人权状况特别报告员的任期延长一年(第 18 段)
10/32 向索马里提供人 权领域的援助	23	63.6	—	—	63.6	—	63.6	在不影响人权理事会第 5/1 号决议的情况下, 请独立专家继续工作至 2009 年 9 月底(第 3 段)
10/33 刚果民主共和 国的人权状况 和加强技术合 作与咨询服务	23	132.9	—	125.2	7.7	7.7	—	注意到负责国内流离失所者人权问题秘书长代表以其他六位代表和特别报告员的名义提出的七个专题特别程序的报告(A/HRC/10/59), 题为“向刚果民主共和国提供的技术援助和紧急审议该国东部的局势”, 并请他们再向理事会第十三届会议汇报这一局势的发展情况(第 5 段)
小计		1 452.9	—	133	1 327.7	1 001.9	325.8	

	人权理事会 决议/决定	预算款次	每两年期 所需经费	2008-2009 年		2010-2011 年		常年活动 经费	人权理事会有关决议/决定段落
				2008-2009 年方案预算 现有经费	在现有批款 中解决的所 需经费	在 2010-2011 两年 期拟议经费中解决 的所需经费(重计 费用前)			
11/1	儿童权利公约关于提供来文程序的任择议定书问题不限成员名额工作组	2 23 28 E	796.8 319.2 14.8	— — —	199.2 79.8 3.7	796.8 319.2 14.8	796.8 319.2 14.8	—	决定设立一个人权理事会不限成员名额工作组来探讨是否可能起草一份《儿童权利公约》的任择议定书, 提供一种来文程序以补充《公约》规定的报告程序(第 1 段)
11/2	加紧努力消除一切形式的暴力侵害妇女行为	2 23 28 E	110.8 60.4 1.6	— — —	— — —	110.8 60.4 1.6	110.8 60.4 1.6	—	请联合国人权事务高级专员办事处与联合国系统其他相关实体合作, 利用现有资源, 于 2010 年举行一次专家讲习班, 各国政府和区域组织代表以及不同法律体系的专家均可参加, 以讨论克服各国在防止、调查、起诉和惩治暴力侵害妇女和女童行为实施者方面可能面临的障碍和困难的具体措施, 以及向受害者提供保护、支助、援助和补救的措施, 并请高专办就此编写一份概要报告提交理事会(第 11(d)段)
11/3	贩运人口、特别是贩运妇女和儿童问题	2 23 28 E	110.8 156.3 1.6	— — —	— — —	110.8 156.3 1.6	110.8 156.3 1.6	—	请联合国人权事务高级专员办事处利用现有资源, 与特别报告员密切协调, 组织举办为期两天的研讨会, 查清制定立足权利对付贩运人口活动的举措方面存在哪些机会和挑战, 以期确认新出现的良好做法, 并在各国政府、贩运人口、特别是贩运妇女和儿童问题特别报告员及其他相关的特别程序、条约机构、联合国专门机构和方案、区域组织、政府间组织及非政府组织、国家人权机构、学术界、医学专家和受害人代表的参与下, 进一步推动《关于人权与贩运人口问题的拟议原则和准则》的实际适用工作, 并向理事会提交一份关于研讨会讨论情况的报告(第 9 段)

人权理事会 决议/决定	预算款次	每两年期 所需经费	2008-2009 年		2010-2011 年		常年活动 经费	人权理事会有关决议/决定段落
			2008-2009 年方案预算 现有经费	在现有批款 中解决的所 需经费	在 2010-2011 两年 期拟议经费中解决 的所需经费(重计 费用前)			
11/4 增进各国人民享 有和平的权利	2	110.8	—	—	110.8	110.8	—	重申请联合国人权事务高级专员按惯例于2010年2月前召开各国人民享有和平权利问题讲习班,请世界各区域集团的专家参加(第11段)
	23	74.4	—	—	74.4	74.4		
	28 E	1.6	—	—	1.6	1.6		
11/8 可预防的孕产 妇死亡率和发 病率与人权	23	73.3	—	—	73.3	73.3	—	请联合国人权事务高级专员办事处与各个国家、世界卫生组织、联合国人口基金、联合国儿童基金会和世界银行及其他所有利益攸关方磋商,就“可预防的孕产妇死亡率和发病率与人权”编写一份专题研究报告,研究报告应在现有国际法律框架内查明可预防的孕产妇死亡率和发病率的人权方面;编写联合国系统内处理可预防的孕产妇死亡率和发病率各种原因的举措和活动概况;查明理事会如何能够通过人权分析,包括为实现关于改善产妇保健的千年发展目标作出的努力,增加现有举措的价值;并建议备选办法,以便在联合国全系统内更好地处理可预防的孕产妇死亡率和发病率的人权方面的问题。(第6段)
11/9 拘留中心移徙 者的人权	23	29	—	29	—	—	—	决定在第十二届会议上就拘留中心移徙者的人权问题举行小组讨论,由政府、相关专家和民间社会、包括国家机构的代表根据公平地域和两性公平原则参与(第1段)
11/10 苏丹的人权状况	23	129.2	—	—	129.2	—	129.2	决定创建苏丹人权状况独立专家的任务,为期一年,独立专家应承担理事会第6/34、6/35、7/16和9/17号决议所载的任务和职责;请独立专家与新建的苏丹人权论坛以及非洲联盟人权部门、联合国苏丹特派团和非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动等通力合作,向理事会提交一份报告,供理事会第十四届会议审议;并请秘书长向独立专家提供充分履行任务所必需的一切协助(第19段)

人权理事会 决议/决定	预算款次	每两年期 所需经费	2008-2009 年		2010-2011 年		常年活动 经费	人权理事会有关决议/决定段落
			2008-2009 年方案预算 现有经费	在现有批款 中解决的所 需经费	在 2010-2011 两年 期拟议经费中解决 的所需经费(重计 费用前)			
11/12 有效执行《德班 宣言和行动纲 领》问题政府间 工作组	2 23 28 E	362.4 — 7.3	— — —	— — —	362.4 — 7.3	— — —	362.4 — 7.3	决定将有效执行《德班宣言和行动纲领》问题政府 间工作组的任期延长三年(第 1 段)
11/117 以联合国所有 正式语文印发 普遍定期审议 问题工作组的 报告	2	1 439.8	—	1 439.8	(b) —	—	—	决定在理事会第十二届会议前, 普遍定期审议工作 组第四和第五届会议通过的所有报告及作为审查 对象的国家在理事会通过审议结果前提出的补充 资料应作为联合国正式文件、以联合国所有正式语 文印发, 并请秘书长为此采取必要措施(第 1 段)
小计	3 800.1	—	1 751.5	2 331.3	1 832.4	498.9		
共计	5 253.0	—	1 884.5	3 659.0	2 834.3	824.7		